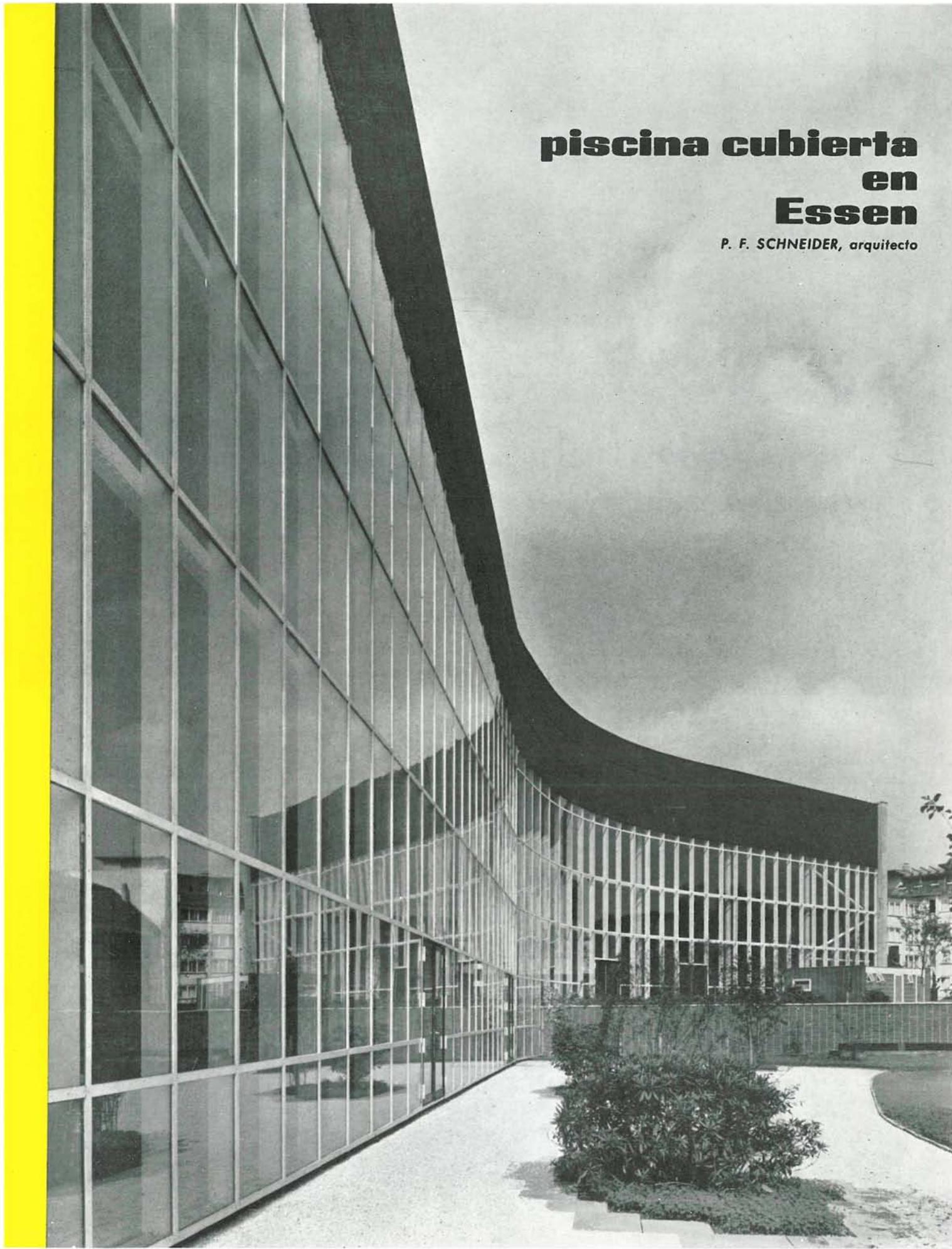


piscina cubierta en Essen

P. F. SCHNEIDER, arquitecto





151 - 25

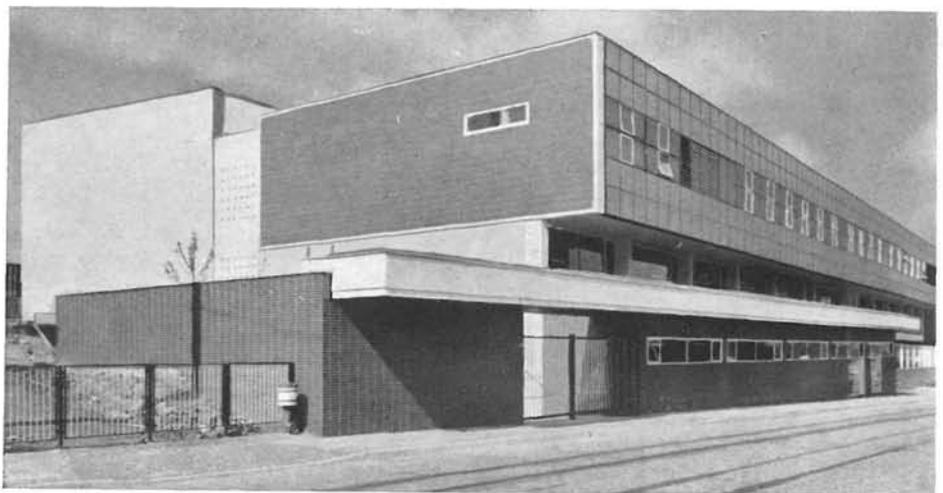
El solar sobre el que se levanta la nueva piscina de Essen se halla entre dos calles, con un desnivel de tres metros de una a otra, en la zona antigua de la ciudad.

El edificio presenta dos fachadas tratadas de muy diferente manera. La norte es movida y muy agradable, pero partiendo de un planteamiento tradicional. La parte sur, en cambio, está pródigamente rasgada y toda ella—con 90 m de larga y 7 m de altura—nos ofrece un paramento curvo y continuo de cristal, hormigón y acero rematado por una banda oscura recubierta de chapa ondulada; la retícula metálica fue modulada cuidadosamente, con el fin de romper la monotonía y conseguir un notable efecto de serenidad y diaphanidad, a la vez que da lugar a una brillante vistosidad nocturna y a una integración total con la naturaleza y el jardín que se abre ante ella.

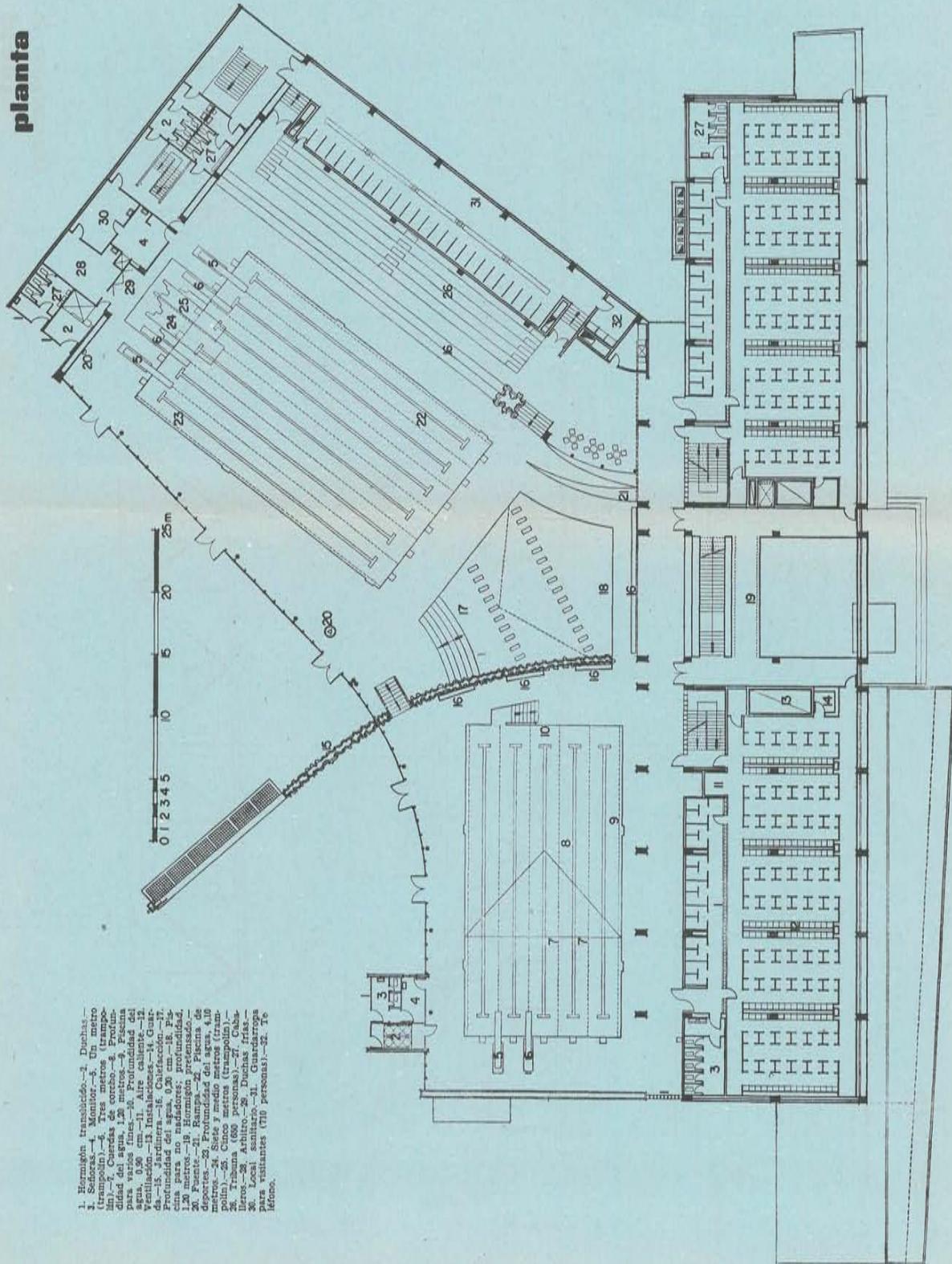
En realidad, se trata de un conjunto de tres piscinas que se distribuyen, en planta, de una forma graciosa: dos de ellas son rectangulares, mientras que la central tiene forma poligonal y sirve de unión, en ángulo óptimo, de las otras dos.

La separación de las dos primeras es elemental, consistiendo, simplemente, en una zona de paso. Entre la poligonal y la más alejada, que se ha situado a distinta altura—aproximadamente, 1 m—se dispone una jardinera revestida de azulejo, que, a través de la fachada de cristal, se prolonga por el jardín, dando, con ello, mayor sensación de continuidad entre la parte cubierta y el espacio abierto exterior.

La piscina deportiva tiene 25×15 metros, y seis calles, con profundidades desde 1,85 metros a 4,10 m. La central sirve exclusivamente para niños y no nadadores.

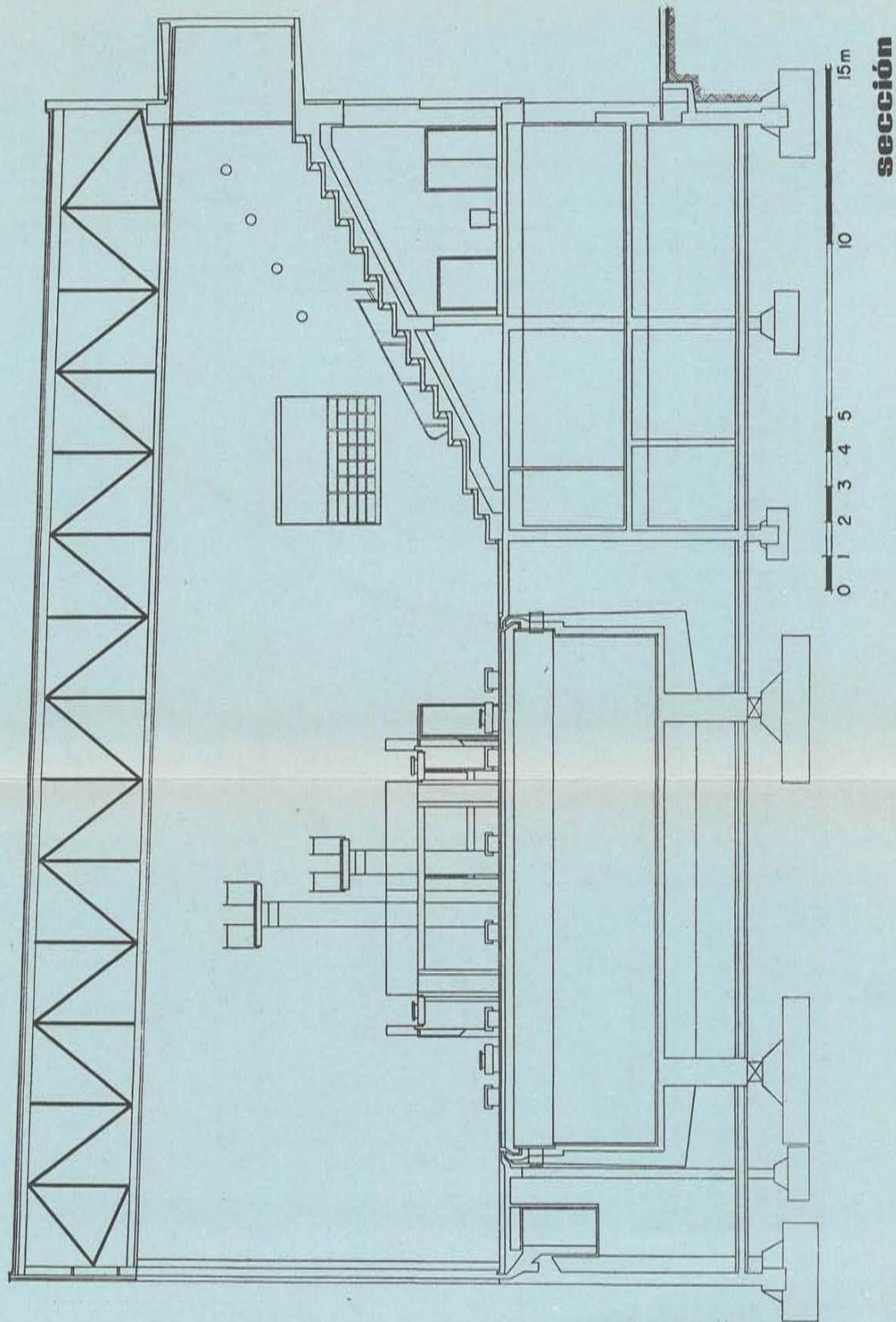


planta

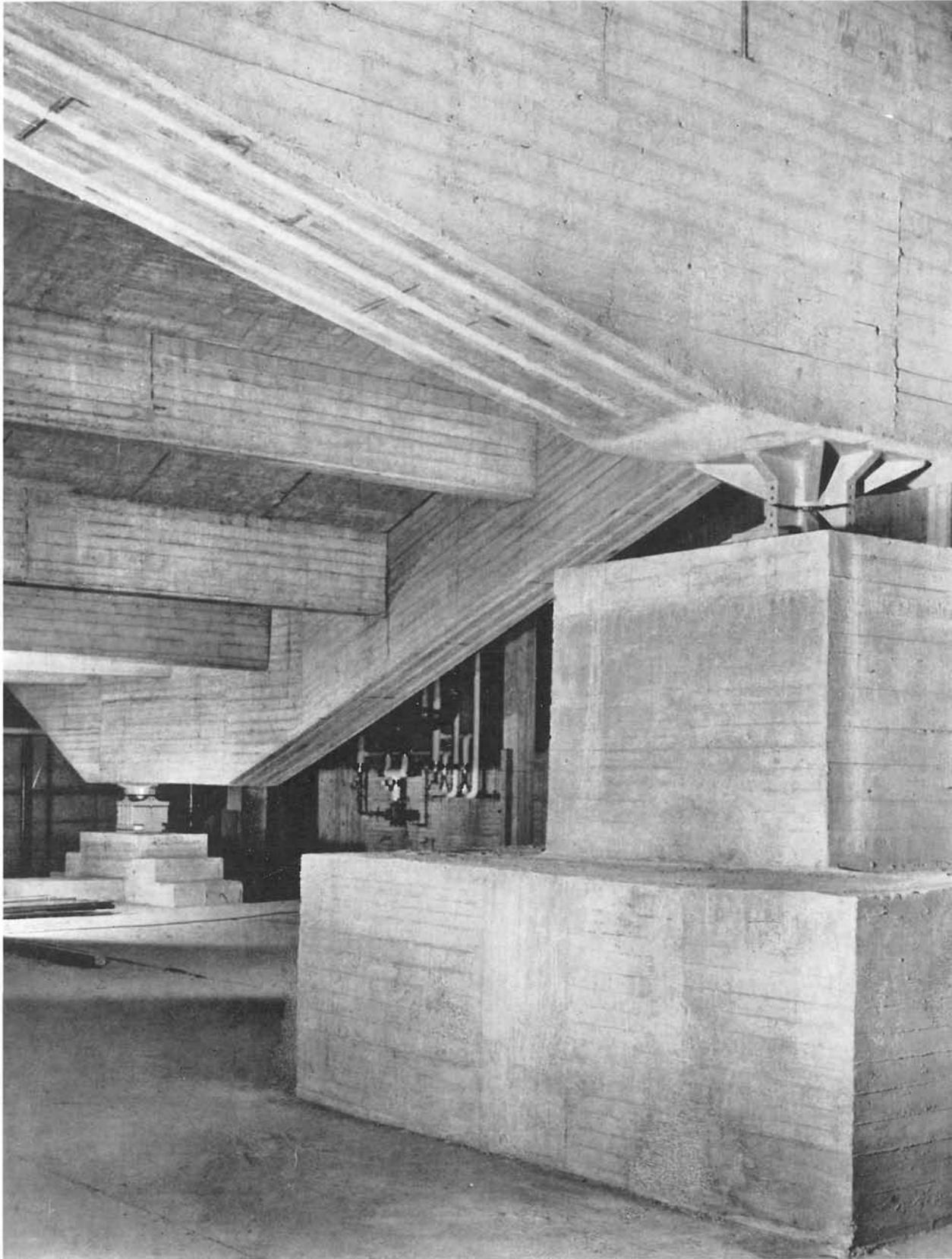


1. Hornigón transubiado.—2. Duchas.—3. Sede.—4. Monitor.—5. Un metro (10 metros).—6. Un metro (10 metros).—7. Cuadrada de metro (trampolín).—8. Cuadrada de metro (trampolín).—9. Piscina para varios fines.—10. Profundidad del agua.—11. Instalación de calefacción.—12. Ventilación.—13. Instalación.—14. Gimnasio.—15. Jardinería.—16. Calefacción.—17. Profundidad del agua, 0,30 cm.—18. Piscina.—19. Hornigón pretensado.—20. Puente.—21. Rampa.—22. Piscina de deportes.—23. Profundidad del agua, 4,10 metros.—24. Instalación de calefacción (trampolín).—25. Cinco metros (trampolín).—26. Tribunal (650 personas).—27. Cabaña.—28. Asiento.—29. Duchas frías.—30. Local.—31. Instalación de calefacción para visitantes (710 personas).—32. Tráfico.

**planta
y sección**



sección



detalle de apoyos

interiores

La tercera, destinada a uso vario, tiene 25x12,5 metros y profundidades de 1,20 m a 3,50 metros. La primera tiene una completa y reglamentaria torre de saltos, y la última su trampolín correspondiente.

El edificio, en su parte más alta, lleva una planta destinada a instalaciones varias, vestuarios generales, almacenes y oficinas; la planta superior, debajo de las gradas del público, alberga las cabinas particulares y duchas. El piso más elevado se destina a bar, acceso de tribunas, etc. El aforo del graderío de espectadores es de 650 plazas, ampliable a otras seiscientas.

La construcción se realizó sobre terreno de aluvión, lo que ha exigido un estudio concienzudo resistente, capaz de soportar las considerables cargas y, a la vez, poder absorber los posibles movimientos de la infraestructura, apoyada sobre terrenos de poca consistencia. Cada piscina se hormigonó de una vez, sin juntas de ninguna especie, y el apoyo fundamental consiste en dos grandes vigas longitudinales de hormigón armado, con tres rótulas metálicas en los cambios de dirección, arriatras por medio de vigas transversales del mismo material. En caso de posibles movimientos, es factible el restablecimiento de la posición idónea mediante prensas hidráulicas actuando sobre dichas rótulas.

Se han previsto toda suerte de instalaciones complementarias, tales como: cabina de cronometradores, próxima a la torre de saltos; cabina e instalaciones para radio, sobre las gradas del público; iluminación subterránea y de superficie; ventanas subterráneas para observación de los nadadores y para cámaras de televisión, etc.

Los sótanos de la nave principal están ocupados por talleres, conducciones de agua y filtros. En los locales complementarios de la planta baja, se sitúa: el cuarto del cloro, lavaderos, plancha, cocinas, despensa y estancia de empleados.

Si grato resulta este edificio en lo que a su aspecto exterior se refiere, el tratamiento y decoración del interior aparece extraordinariamente amplio, luminoso, policromo y francamente magnífico; todo lo cual permite calificarlo de instalación noble y ejemplar en su género.

Fotos: INGE V. D. ROPP

